

ATUR CARA SEMINAR

17 NOVEMBER 2009 (SELASA)

07:30 - 08:30	Pendaftaran
08:30 - 09:45	Majlis Perasmian
09:45 - 10:15	Minum pagi
10:15 - 11:40	Pembentangan Ucapan Utama 1. Dato' Dr. Hassan Ahmad, "Bahasa Melayu sebagai Alat Pembinaan Sahsiah dan Jati Diri Negara Bangsa" 2. Prof Emeritus Dr. Abdullah Hassan, "Bahasa Kebangsaan sebagai Pembina Sahsiah dan Jati Diri Bangsa Malaysia" Pengerusi : Prof Madya Dr. Haji Che Ibrahim Haji Salleh
11:40 - 13:00	Pembentangan Kertas kerja Dasar 1. Prof. Emeritus Datuk Dr. Nik Safiah Karim, "Penyelidikan ke Arah Pemeraksanaan Bahasa Melayu" 2. Prof. Dr. Hashim Musa, "Pemeraksanaan Bahasa Melayu dalam Pembinaan Sahsiah dan Jati Diri Negara Bangsa Malaysia" Pengerusi : Encik Rusli Ghani
13:00 - 14:15	Makan tengah hari
14:15 - 15:30	Sesi Pembentangan Selari I
15:30 - 16:45	Sesi Pembentangan Selari II
16:45 - 17:00	Minum petang

18 NOVEMBER 2009 (RABU)

08:30 – 09:30	Pembentangan Kertas Dasar 1. Dato' Dr. Anuar Haji Rethwan, "Bahasa Melayu: Rebut Peluang Kedua atau Jadi bahasa kedua." 2. Prof. Dr Nor Hashimah Jalaluddin, "Peranan Bahasa Melayu dalam Konteks Satu Malaysia: Satu Kupasan Linguistik" Pengerusi : Prof. Madya Haji Arbak Othman
09:30 – 10:40	Sesi Pembentangan Selari III
10:40 - 11:00	Minum pagi
11:00 -12:45	Sesi Pembentangan Selari IV
12:45- 14:00	Makan tengah hari
14:00 - 15:30	Sesi Pembentangan Selari V
15:30 – 16:40	Pembentangan Kertas Dasar 5. Prof. Dr. Awang Sariyan, "Bahasa Berbudaya dan Pembudayaan Bahasa: Ertinya kepada Bangsa Bertamadun Luhur" 6. Prof. Dr. Zaharani Ahmad, "Hala Tuju Kajian Linguistik Melayu dalam Membentuk Jati Diri Bangsa" Pengerusi : Prof Madya Dr Ahmad Mahmood Musanif
16:40 – 17:15	Majlis Penangguhan
17:15	Minum petang /Bersurai

JADUAL PEMBENTANGAN SESI SELARI

**17 NOVEMBER 2009
(SELASA)**

BILIK 1 Dewan Seminar		SESI I (MASA: 14:15 – 15:30)
Pengerusi : Prof. Madya Dr. Raja Masittah Raja Ariffin		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Mohd. Ghazali Abdullah	Dasar dan Pelaksanaan Sistem Pendidikan Kebangsaan: Satu Penilaian Semula
2	Dayang Aini Haji Karim	Terminologi Keperibatan dan Cabaran Asimilasi Leksikal Bahasa Inggeris ke dalam Bahasa Melayu
3	Dohimbang Bongkihoi et al.	Konsep Tribahasa dan Jati Diri Melayu dalam Persuratkhbaran di Sabah
4	Rosni Man & Che Ibrahim Salleh	Bahasa Melayu dan Nilai Murni

BILIK 2		SESI I (MASA: 14:15 – 15:30)
Pengerusi : Dr Abdul Rashid Daing Melebek		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Arbai'e Sujud et al.	Pemeriksaan Bahasa Melayu dalam Teks Sastera
2	Pengiran Mohamed Pengiran Damit	'Sayang' Bukan Kata Adjektif: Pendekatan Teori Kasus.
3	Abdul Rahim Marasidi & Muhammad Alif Redzuan	Bahasa Melayu bukan Bahasa Indonesia dan Bahasa Indonesia bukan Bahasa Melayu: Satu Persoalan dan Perbandingan
4	Rusli Abdul Ghani	Jati Diri melalui Ilmu Jati

BILIK 3		SESI I (MASA: 14:15 – 15:30)
Pengerusi : Dr Mohd Zariat Abd Rani		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Ahmad Mahmood Musanif	Makna Urutan Tanya-Jawab Berdasarkan Teori Lakuan Pertuturan
2	Odin Rosidin	Kata Makian Bermetafor Binatang dalam Bahasa Indonesia
3	Rozaimah Rashidin et al.	Padanan Kata Kerja Bantu dalam Terjemahan: Analisis Semantik Kognitif
4	Nurul Huda Mohd Saad et.al	<i>Baharu dan Baru: Analisis Semantik Kognitif</i>
5	Kamariah Kamarudin & Pabiyah Hajimaming	Pembinaan Sahsiah dan Jati Diri Negara Bangsa dalam Novel <i>Delima Ranting Senja</i>

Seminar Antarabangsa Linguistik dan Pembudayaan Bahasa Melayu kali ke-5 di Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur pada 17-18 November 2009

Dewan Seminar		SESI II (MASA : 15:30 – 16:45)
Pengerusi : Dr Adi Yasran Abdul Aziz		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Puteri Roslina Abdul Wahid	Pembinaan Jati Diri melalui Pembentukan Natif Istilah Bahasa Melayu
2	Mohd Azidan Abdul Jabar	Pemeriksaan Bahasa Melayu menerusi Penggunaan Istilah Arab dalam Sistem Perbankan dan Kewangan Islam Di Malaysia
3	Hasnah Mohamad & Norazlina Hj. Mohd. Kiram	Menelusuri Jati Diri Bangsa melalui Pengistilahan Seni Kraf Melayu
4	Samsina Hj. Abd. Rahman	Pemeriksaan Jati Diri Negara Bangsa melalui Bahasa Puisi

BILIK 2		SESI II (MASA : 15:30 – 16:45)
Pengerusi : Dr Zaitul Azma Zainon Hamzah		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Nurhayati Syairuddin	Jejak Bahasa Melayu (Indonesia) dalam Bahasa Mandar
2	Idris Aman et al.	Akomodasi Aksen, Identiti, dan Integrasi: Kajian di Dua Bandar Raya
3	Amrin Saragih	Sikap Kritis Masyarakat Indonesia dalam Bidang Bahasa untuk Mengantisipasi Dampak Interaksi Global
4	Wan Khairul Husna & Mohd Sharifudin Yusop	Bahasa Suku Bateq dalam Pemeriksaan Bahasa Melayu

BILIK 3		SESI II (MASA: 15:30 – 16:45)
Pengerusi: Prof. Madya Dr Arba'ie Sujud		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Jamal Rizal Razali & Hassan Ahmad	Patriotisme: Manifestasi Kebahasaan
2	Budi Agung Sudarmanto	Dominasi Bahasa Melayu (Dialek) Palembang di Sumatera Selatan
3	Hajah Dayang Fatimah Haji Awang Chuchu	Sikap Bahasa Terhadap Bahasa Melayu
4	Zainal Abiddin Masleh & Hj Mohd Sharifudin Bin Yusop	Peluputan dan Pembekuan Bahasa Peribumi di Sarawak: Satu Etnolinguistik terhadap Bahasa Ukit

JADUAL PEMBENTANGAN SESI SELARI

**18 NOVEMBER 2009
(RABU)**

Dewan Seminar	SESI III (MASA: 09.15 – 10.40)
Pengerusi : Dr Hj. Mohd Shariffudin Yusof.	
Pembentang	Tajuk Kertas Kerja
1	Rosalyn Gelunu Pengaruh Bahasa Melayu dalam Pemantapan Tamadun Bumiputera di Sabah, Khususnya Masyarakat Kadazandusun.
2	Mohammed Azlan Mis Pilihan Bahasa dan <i>Lingua Franca</i> Suku Kaum di Sarawak
3	Paitoon M. Chaiyanara Pemeriksaan Bahasa Melayu Selatan Thai dalam Pembinaan Jati diri Penuturnya
4	Ellya Roza Tinjauan sejarah terhadap Teks Kitab Pengetahuan Bahasa, Kamus Logat Melayu Johor Pahang Riau Lingga Karya Raja Ali Haji
5	Kalthum Ibrahim & Nor Hashimah Jalaluddin Jati Diri Remaja Malaysia Timur melalui Pengajaran KOMSAS

BILIK 2	SESI III (MASA: 09.15 – 10.40)
Pengerusi : Prof. Madya Dr Hajah Samsina Abd. Rahman	
Pembentang	Tajuk Kertas Kerja
1	Nurhidayah Jumaat & Adi Yasran Abdul Aziz Analisis Sistem Tulisan Jawi dan Kosa Kata dalam Risalah Hukum Kanun
2	Zamri Mahamod et al. Penggunaan Strategi Kemahiran Lisan dalam Pembelajaran Bahasa Melayu di Dalam dan di Luar Kelas
3	Adi Yasran Abdul Aziz & Halimah Hassan Sahsiah dan Jati Diri Negara Bangsa dalam Manuskrip Undang-undang Pelabuhan Kedah
4	Arbak Othman Nahu Minimalis: Satu Kecenderungan untuk Pengajaran dan Pembelajaran Sintaksis Melayu
5	Mardian Shah Omar Pengajaran Kata Adjektif Kepada Penutur Asing: Satu Pendekatan Interaktif Budaya

BILIK 3	SESI III (MASA: 09.15 – 10.40)
Pengerusi : Puan Norazlina Mohd Kiram	
Pembentang	Tajuk Kertas Kerja
1	Zaitul Azma Zainon Hamzah Kesopanan dalam Pertuturan: Strategi Menangani Konflik Bahasa
2	Mardina Haji Mahadi <i>Nya</i> : Suatu Persoalan Fungsi secara Komparatif
3	Indirawati Zahid Dari Perspektif Prosodi dan Semantik <i>Kerana Mulut Badan Binasa</i>
4	Mohd Yunus Sharum et.al Perisian Pembina Leksikon – Pemantapan Pembangunan Sumber Linguistik dan Morfologi (Terkomputasi) Bahasa Melayu
5	Norizan Che Su Perbezaan dan Persamaan Sintaksis Bahasa Melayu dan Bahasa Thai

Seminar Antarabangsa Linguistik dan Pembudayaan Bahasa Melayu kali ke-5 di Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur pada 17-18 November 2009

Dewan Seminar		SESI IV (MASA: 11.00 – 12.45)
Pengerusi : Dr Normaliza Abd Rahim		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Omrah bin Hassan @ Hussin	Kata Kerja <i>memberi</i> (<i>donner</i>) sebagai Kata Kerja Sokongan (<i>verbe support</i>) dalam Bahasa Melayu dan Perbandingannya dengan Bahasa Perancis
2	Wan Robiah Meor Osman	Serlahan Bahasa Akhbar Arus Perdana
3	Norzam binti Noor & Abdul Rashid Daing Melebek	Kerancuan Bahasa dalam Sistem Pesanan Ringkas
4	Haji Mohd Sharifuddin Yusof	Pemanfaatan Khazanah Bahasa Orang Asli: Menjelang 145 (1865-2010) Tahun. Penyelidikan Bahasa Orang Asli Malaysia
5	Raja Masittah Raja Ariffin	Penggunaan Kata dan Frasa Nama dalam Bahasa Melayu Kokos di Pulau Home, Australia

BILIK 2		SESI IV (MASA: 11:00 – 12:45)
Pengerusi : Dr Fazilah Husin		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Noor Aina Dani	Model Protokol Pemikiran Verbal untuk Penyelidikan Bahasa Melayu
2	Asep Muhyidin	Prefiks Meng- dalam Surat Kabar: Antara Ketaatan dan Peningkatan
3	Hajah Ery Iswary	Pantun Bilingual Melayu-Makassar: Dari Metamorfosis (Bahasa) hingga Metaforis
4	Mohd Izwardi Mohd Yusoff et al.	Interpretasi Bahasa dalam Permainan Ragbi Berkomputer
5	Muhamad Idham & Zamri Mahamod	Profil Kecerdasan Emosi Guru Pelatih Bahasa dan Hubungannya dengan Pencapaian Bahasa Indonesia: Satu tinjauan
6	Norazimah Zakaria & Rusniyati Mahiyaddin	Penggunaan Bahasa Melayu dalam Mempereratkan Hubungan Etnik di Malaysia: Kajian Kes terhadap Pelajar Kursus Pengajian Umum di UNITAR dan Masterskill University College Of Health & Science

BILIK 3		SESI IV (MASA: 11.00 – 12.45)
Pengerusi : Encik Ahmad Yusoff Buyong		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Merry Lapasau & Yong Mei Fung	Strategi Penterjemahan Istilah Budaya dari Bahasa Jerman ke Bahasa Melayu
2	Goh Sang Seong	Pemindahan Lambang 'Padi' dalam Penterjemahan Peribahasa Melayu-Mandarin
3	M.Husnan Lubis	Penterjemahan Pencetus Ilmu dan Pembaja Bahasa Melayu
4	Hishamudin Isam & Norsimah Mat Awal	Cerminan Setia dalam Sayang: Analisis Teori Hibrid Berdasarkan Fungsi Leksikal
5	Faiziah Hj Shamsuddin & Abdul Rashid Daing Melebek	Bongai sebagai Manifestasi Bahasa dan Sosiobudaya Masyarakat Melayu
6	Vijayaletchumy Subramaniam et al.	Faktor Persekitaran Mempengaruhi Pembelajaran Bahasa Kedua dalam Kalangan Murid-murid India di Sekolah Menengah

Seminar Antarabangsa Linguistik dan Pembudayaan Bahasa Melayu kali ke-5 di Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur pada 17-18 November 2009

Dewan Seminar		SESI V (MASA : 14:00 – 15:30 PETANG)
Pengerusi : Prof. Madya Dr Lim Swee Tin		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Fazilah Husin	Bentuk-bentuk Dialog sebagai Elemen Pengukuhan Identiti Drama Eksperimental Melayu
2	Muhammad Nur Latif	Morfologi Bahasa Ibanik Purba di Pulau Borneo
3	Sanat Md.Nasir	Konsep Penting Linguistik Bahasa Melayu dalam Pembinaan Sahsiah Dan Jati Diri Negara Bangsa
4	Mana Sikana	Teori Estetika Sastera Dalam Pemeraksanaan Bahasa Melayu

BILIK 2		SESI V (MASA : 14:00 – 15:30)
Pengerusi : Tuan Haji Md. Johari Hasan		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Ahmad Fuad Mat Hassan	Bahasa dan Pemikiran dalam Peribahasa Melayu
2	Muhamad Safuan Bin Mat Saleh	Implikatur dalam Perbualan Pelajar
3	Aslinda, Mohammad.Fadzeli Jaafar & Norsimah Mat Awal	Strategi Menyapa dalam Bahasa Minangkabau: Satu Kajian Sosiopragmatik
4	Ahmad Afindy Zaini	Ujaran Hiperbola dalam Novel-novel Shanon Ahmad

BILIK 3		SESI V (MASA : 2.00 – 3.30 PETANG)
Pengerusi : Dr Jama'yah Zakaria		
Pembentang		Tajuk Kertas Kerja
1	Ahmad Yusoff Buyong et al.	Bahasa Melayu sebagai Bahasa Asing: Antara Nilai Ilmu dan Nilai Budaya
2	Rozita Radhiah Said & Rasid Jamian	Membudayakan Bahasa, Memperkasakan Bangsa
3	Anisah Alias & Zamri Mahamod	Tahap kemahiran Generik Pelajar Opsyen Bahasa Melayu Di IPGM dan IPTA: Satu Kajian Perbandingan
4	Norizah Ardi & Saliza Ismail	Bahasa sebagai Elemen Pembinaan Sahsiah dan Jati Diri Bangsa: Satu Kajian Sikap